

RCSOST RCSOST-G



USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules. **If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing Perel! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

- This device can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.
- Do not immerse the device in any liquid. Keep the main unit away from high heat and fire.
- For indoor use only.
- Make sure the connected appliance does not exceed the voltage and frequency ratings as mentioned in the specifications.
- Do not interconnect the control sockets.
- The safety standard for household products does not permit remote control of all appliances. The receiver sockets and remote control cannot be used to start appliances that could be hazardous, such as curling irons, deep fryers, heating blankets and hairdryers.
- Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Switch of micro-gap construction.

3. General Guidelines

- Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on www.velleman.eu.
- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Keep this manual for future reference.

4. Battery

Warning: Do not puncture batteries or throw them in fire as they may explode. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries (alkaline). Dispose of batteries in accordance with local regulations. Keep batteries away from children.

5. Installation and Operation

- Insert the receiver socket into the mains socket.
- Insert the plug of the appliance into the receiver socket. Make sure the appliance is switched off before connecting.
- Press the corresponding button on the transmitter to switch the connected appliance on or off.
- Change the battery when the indicator on the transmitter dims.

6. Maintenance

- Occasionally wipe with a damp cloth to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.

7. Specifications

code system	fixed (no setting required)
transmission range	≤ 25 m
frequency	433.92 MHz
transmitter	
mode	on/off
battery type	3 V CR2032 (incl.)
receiver	
mode	on/off controlled by transmitter
child protection	
max. power	1000 W
voltage	230 V~
current	5 A

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.perel.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

HANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving. **Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.**

Bedankt voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig door voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsvoorschriften

- Dit toestel is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat dit onder toezicht gebeurt van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of hun aanwijzingen heeft gegeven, hoe zij het toestel moeten gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan.
- Er zijn geen onderdelen in het toestel die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Contacteer uw verdeler voor eventuele reserveonderdelen.
- Dompel het toestel nooit onder in een vloeistof. Stel het toestel niet bloot aan extreme temperaturen of vuur.
- Enkel geschikt voor gebruik binnenshuis!
- Zorg ervoor dat het aangesloten toestel de spanning en frequentie vermeld in de specificaties niet overschrijft.
- Verbind de stopcontacten niet.
- De veiligheidsnorm voor huishoudelijke toestellen staat niet toe dat alle toestellen op afstand kunnen worden bediend. De tussenstekkers en de afstandsbediening mogen niet worden gebruikt om mogelijk gevaarlijke apparaten in te schakelen zoals kruitangen, frituses, elektrische dekens en haardrogers.
- Als u de stekker of de aansluiting op het toestel gebruikt om het toestel uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.
- Schakelapparaat met relais met microcontactopening.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie op www.velleman.eu.

- Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening van het toestel.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. De garantie vervalt automatisch bij ongeoorloofd gebruik.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

4. Batterij

Waarschuwing: U mag batterijen nooit doorboren of in het vuur gooien (explosiegevaar). Herlaad geen alkalinebatterijen. Gooi batterijen weg volgens de plaatselijke milieuwetgeving. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

5. Installatie en bediening

- Steek de tussenstekker in het stopcontact.
- Steek de stekker van het toestel in de tussenstekker. Zorg ervoor dat het toestel uitgeschakeld is voor u het aansluit.
- Druk op de overeenkomstige knop op de zender om het aangesloten toestel in of uit te schakelen.
- Vervang de batterij wanneer de indicator op de zender zwak oplicht.

6. Onderhoud

- Reinig het toestel af en toe met een vochtige doek. Gebruik geen bijtende chemische producten, reinigingsmiddelen of sterke detergents.

7. Specificaties

codesysteem	vast (geen instelling vereist)
zendbereik	≤ 25 m
frequentie	433.92 MHz
zender	
modus	aan/uit
batterijtype	3 V CR2032 (meegelev.)
ontvanger	
modus	aan/uit via afstandsbediening
kinderbeveiliging	
max. vermogen	1000 W
spanning	230 V~
stroom	5 A

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.perel.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

MODE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif; une déchetterie traitera l'appareil en question.

Remettez l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. **En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur dans l'appareil. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.
- Ne jamais immerger l'appareil dans un liquide. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes et au feu.
- Uniquement pour usage à l'intérieur.
- S'assurer que l'appareil connecté ne dépasse pas la tension et la fréquence indiquées dans les spécifications.
- Ne pas interconnecter les prises.
- La norme de sécurité pour les appareils électroménagers ne permet pas le contrôle à distance de tous les appareils. Les prises intermédiaires et la télécommande ne peuvent pas être utilisées pour connecter des appareils potentiellement dangereux tels que des fers à friser, des frituses, des couvertures chauffantes et des sèche-cheveux.
- Si la prise secteur ou la fiche d'alimentation est utilisée pour débrancher l'appareil, s'assurer que celle-ci est toujours accessible.
- Interrupteur à faible distance d'ouverture des contacts.

3. Directives générales

Se référer à la garantie de service et de qualité Velleman® sur www.velleman.eu. • Protéger l'appareil des chocs et de l'abus. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération. • Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. • Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie. • N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie. • La garantie ne se s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce mode d'emploi et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent. • Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

4. La pile

Avvertissement : Ne jamais perfore les piles et ne pas les jeter au feu (danger d'explosion). Ne jamais recharger des piles alcalines. Se débarrasser des piles en respectant la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. Garder les piles hors de la portée des enfants.

5. Installation et emploi

- Brancher la prise intermédiaire dans la prise de courant. • Brancher la fiche de l'appareil sur la prise intermédiaire. S'assurer que l'appareil est éteint avant de le connecter. • Appuyer sur le bouton correspondant de l'émetteur pour allumer ou éteindre l'appareil connecté. • Remplacer la pile lorsque l'indicateur de l'émetteur s'affaiblit.

6. Entretien

- Nettoyer occasionnellement l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser d'agents chimiques agressifs, de solvants ni de détergents puissants.

7. Spécifications

système de code fixe (pas de réglage nécessaire)
portée de transmission..... ≤ 25 m
fréquence..... 433.92 MHz
émetteur
modeallumer/éteindre
type de pile..... 3 V CR2032 (incl.)
récepteur
modeallumer/éteindre via la télécommande
protection enfants
puissance max. 1000 W
tension..... 230 V~
courant 5 A

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. Velleman SA ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'informations concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, visiter notre site web www.perel.eu. Les spécifications et le contenu de ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR

Velleman SA est l'ayant droit des droits d'auteur de ce mode d'emploi. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de ce mode d'emploi par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. **Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por elegir Perel! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- Este aparato no es apto para niños menores de 8 años ni para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni para personas con una falta de experiencia y conocimientos del producto, salvo si están bajo la vigilancia de una persona que pueda garantizar la seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo. Nunca deje que los niños limpien o manipulen el aparato sin supervisión. • El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza.

Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio. • No sumerja el aparato en un líquido. No exponga el aparato a temperaturas extremas y fuego. • Sólo para el uso en interiores. • Asegúrese de que el aparato conectado no sobrepase los valores mencionados en las especificaciones. • No interconecte los enchufes. • Algunos aparatos no son aptos para el uso con un mando a distancia. • Nunca conecte aparatos que pueden causar un incendio. Por ejemplo: rizador, freidora, manta eléctrica y secador de pelo. • Si quiere utilizar el enchufe o una base múltiple para desenchufar el aparato, asegúrese de que siempre sean accesibles. • Interruptor construido con una micro distancia entre los contactos.

3. Normas generales

- Para más información sobre la Garantía de servicio y calidad Velleman®, visite www.velleman.eu. • Proteja el aparato contra choques y golpes. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo. • Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo. • Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía. • Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente. • Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes. • Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

4. La pila

Advertencia: Nunca perforo las pilas y no las eche al fuego (peligro de explosión). Nunca recargue pilas no recargables (alcalinas). Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente al tirar las pilas. Mantenga las pilas lejos del alcance de niños.

5. Instalación y funcionamiento

- Enchufe el aparato. • Introduzca el aparato deseado en el aparato. Asegúrese de que el aparato esté apagado. • Pulse el botón adecuado del transmisor para encender o apagar el aparato conectado. • Introduzca una nueva batería en cuanto el LED del transmisor se apague.

6. Mantenimiento

- Limpie el aparato de vez en cuando con un paño húmedo. No utilice químicos abrasivos, detergentes fuertes ni disolventes de limpieza para limpiar el aparato.

7. Especificaciones

sistema de código..... fijo (no es necesario ajustarlo)
rango de transmisión ≤ 25 m
frecuencia..... 433.92 MHz
transmisor
modoencendido / apagado
tipo de pila 3 V CR2032 (incl.)
receptor
Modo activación y desactivación con el mando a distancia
seguridad a prueba de niños
potencia máx. 1000 W
tensión..... 230 V~
corriente..... 5 A

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.perel.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR

Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin el consentimiento previo por escrito del propietario del copyright.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortierter Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften. **Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Vielen Dank, dass Sie sich für Perel entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden

vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Beachten Sie, dass Kinder das Gerät nicht reinigen oder bedienen. • Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler. • Tauchen Sie das Gerät nie in eine Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder Feuer aus. • Das Gerät ist nur für die Anwendung im Innenbereich vorgesehen. • Beachten Sie, dass der angeschlossene Verbraucher die maximal zulässigen Spannungs- und Frequenzwerte in den technischen Daten nicht überschreitet. • Stecken Sie niemals mehrere Funk-Schalter hintereinander. • Nicht alle Geräte eignen sich für Gebrauch mit Fernbedienung. Das Gerät eignet sich nicht für Verbraucher, die Brand auslösen können. Zum Beispiel, Lockenstab, Fritteusen, Heizdecken und Haartrockner. • Beachten Sie dass, die Netzsteckdose, in der das Gerät eingesteckt wird, immer leicht zugänglich ist. • Schalter mit Mikrokontaköffnung.

Bemerkung: Bringen Sie den Aufkleber (Nicht hintereinander stecken. Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.) an einer gut sichtbaren Stelle auf den Gerät an.

3. Allgemeine Richtlinien

- Mehr Informationen über die Velleman® Service- und Qualitätsgarantie finden Sie auf www.velleman.eu. • Schützen Sie das Gerät vor harten Stößen und schütteln Sie es nicht. Wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an. • Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. • Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch. • Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung. Bei falscher Anwendung dieses Gerätes erlischt der Garantieanspruch. • Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. • Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

4. Batterie

Warnung: Durchbohren Sie nie die Batterien und werfen Sie diese nicht ins Feuer (Explosionsgefahr). Laden Sie keine nicht-wiederaufladbare Batterien (Alkaline). Entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.

5. Installation und Anwendung

- Stecken Sie die Funk-Schalter in die Netzsteckdose. • Schließen Sie einen Verbraucher an den Funk-Schalter an. • Beachten Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist. • Drücken Sie die entsprechende Taste auf dem Sender, um den angeschlossenen Verbraucher ein- bzw. auszuschalten. • Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn die LED des Senders erlischt.

6. Wartung

- Reinigen Sie das Gerät ab und zu mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel.

7. Technische Daten

Code-Systemfest (muss nicht eingestellt werden)
Funkreichweite..... ≤ 25 m
Frequenz..... 433.92 MHz
Sender
Moduson/off
Batterietyp 3 V CR2032 (mitgeliefert)
Empfänger
ModusEin- und Ausschalten über Fernbedienung
Kinderschutz
max. Leistung 1000 W
Spannung..... 230 V~
Strom 5 A

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.perel.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT

Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Wstęp

Przeznaczona dla mieszkańców Unii Europejskiej.
Ważne informacje dotyczące środowiska.

Niniejszy symbol umieszczony na urządzeniu bądź opakowaniu wskazuje, że użycie produktu może być szkodliwe dla środowiska. Nie należy wyrzucać urządzenia (lub baterii) do zbiorczego pojemnika na odpady komunalne, należy je przekazać specjalistycznej firmie zajmującej się recyklingiem. Niniejsze urządzenie należy zwrócić dystrybutorowi lub lokalnej firmie świadczącej usługi recyklingu. Przestrzegaj lokalnych zasad dotyczących środowiska. **W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym organem odpowiedzialnym za użycie odpadów.**

Dziękujemy za wybór produktu firmy Perel! Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia. Nie montować ani nie używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone podczas transportu - należy skontaktować się ze sprzedawcą.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru. • W urządzeniu nie występują części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. W sprawie serwisowania i/lub części zamiennych należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy. • Nie zanurzać urządzenia w cieczy. Jednostkę główną należy chronić przed wysokimi temperaturami i ogniem. • Wyłączyć z użyciu wewnątrz pomieszczeń. • Upewnić się, że podłączone urządzenie nie przekracza podanych w specyfikacji wartości znamionowych napięcia i częstotliwości. • Nie łączyć gniazd sterowania ze sobą. • Norma bezpieczeństwa w zakresie produktów gospodarstwa domowego nie zezwala na zdalne sterowanie wszystkimi urządzeniami. Do uruchamiania urządzeń, które mogą stwarzać zagrożenie, takich jak lokówki, frytkownice, kociołki elektryczne i suszarki do włosów, nie wolno stosować gniazd odbiornika i zdalnego sterowania. • Wtyczka zasilania lub złącze urządzenia muszą być łatwo dostępne, jeśli są używane do odłączania zasilania. • Łącznik o mikroprzewodzie zestykowej.

3. Informacje ogólne

- Należy zapoznać się z punktem Usługi i gwarancji jakości Velleman® na stronie www.velleman.eu. • Chronić urządzenie przed wstrząsami i użytkowanie niezgodnym z przeznaczeniem. Podczas obsługi urządzenia unikać stosowania siły. • Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z jego funkcjami. • Wprowadzanie zmian w urządzeniu jest zabronione ze względów bezpieczeństwa. Uszkodzenia spowodowane zmianami wprowadzonymi przez użytkownika nie podlegają gwarancji. • Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Używanie urządzenia w niedozwolony sposób spowoduje unieważnienie gwarancji. • Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji, a sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia lub problemy. • Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.

4. Bateria

Uwaga: Nie przebić ani nie wrzucić baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Nie ładować baterii, które nie są akumulatorami (alkaliczne). Usuwać baterie zgodnie z lokalnymi przepisami. Baterie należy chronić przed dziećmi.

5. Montaż i obsługa

- Włożyć gniazdo odbiornika w gniazdo zasilania.
- Włożyć wtyczkę urządzenia w gniazdo odbiornika. Przed podłączeniem upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Naciśnąć odpowiadający przycisk na nadajniku, aby włączyć lub wyłączyć podłączone urządzenie. • Wymienić baterię, gdy przyciąga kontrolka na nadajniku.

6. Konserwacja

Co jakiś czas przetrzeć wilgotną ściereczką, aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie. Nie stosować zszorstkich środków chemicznych, rozpuszczalników czyściących ani silnych detergentów.

7. Specyfikacja

system kodowy stały (nie wymaga nastawy)
zasięg transmisji ≤ 25 m
częstotliwość 433,92 MHz
nadajnik
tryb wł./wył.
typ akumulatora 3 V CR2032 (w zestawie)
odbiornik
tryb włączanie/wyłączanie sterowane nadajnikiem
zabezpieczenie przed dziećmi
maks. moc 1000 W

napięcie 230 V~
prąd 5 A

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów. Firma Velleman nv nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub urazy wynikające z (niewłaściwego) korzystania z niniejszego urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktu oraz najnowszej wersji niniejszej instrukcji, należy odwiedzić naszą stronę internetową www.perel.eu. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

© INFORMACJA O PRAWACH AUTORSKICH

Właścicielem praw autorskich do niniejszej instrukcji jest firma Velleman nv. Wszelkie prawa są zastrzeżone na całym świecie. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, powielana, tłumaczona ani przenoszona na jakikolwiek nośnik elektroniczny (lub w inny sposób) bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

1. Introdução

Aos cidadãos da União Europeia

Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto

Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdícios, poderão causar danos no meio ambiente. Não coloque a unidade (ou as pilhas) no depósito de lixo municipal; deve dirigir-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local. Respeite a legislação ambiental local. **Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos.**

Agradecemos o facto de ter escolhido a Perel! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

2. Instruções de segurança

- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos acerca do aparelho, desde que sejam supervisionadas e informadas acerca da utilização do aparelho e possíveis acidentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem a devida supervisão. • O utilizador não terá de fazer a manutenção das peças. Contacte um agente autorizado para assistência e/ou peças de substituição. • Não mergulhe o aparelho em qualquer tipo de líquido. Mantenha a unidade principal afastada de temperaturas elevadas. • Usar apenas em espaços interiores. • Certifique-se de que o aparelho conectado não excede a voltagem e a frequência mencionadas nas especificações. • Não faça a interligação das tomadas de controlo. • A norma de segurança para os aparelhos domésticos não permite o controlo remoto de todo o tipo de aparelhos. As tomadas do receptor e o controlo remoto não podem ser usados para ligar aparelhos que possam ser perigosos, tais como ferros de enrolar o cabelo, fritadeiras, cobertores de aquecimento e secadores de cabelo. • Sempre que uma tomada elétrica ou um acoplador servir para desligar o aparelho, esta/e deverá estar sempre devidamente acessível. • Interruptor de pequena distância de abertura dos contactos.

3. Normas gerais

- Consulte sempre a Garantia de Serviço e Qualidade Velleman® em www.velleman.eu. • Proteja o aparelho de quedas e má utilização. Evitar força excessiva ao utilizar o dispositivo. • Familiarize-se com as funções do aparelho antes de o utilizar. • Por razões de segurança, estão proibidas quaisquer modificações do aparelho desde que não autorizadas. Os danos causados por modificações não autorizadas do aparelho não estão cobertos pela garantia. • Utilize o aparelho apenas para as aplicações descritas neste manual. Uma utilização incorreta anula a garantia completamente. • Os danos causados pelo não cumprimento de algumas das normas referidas neste manual não estão cobertos pela garantia e o fornecedor não assumirá qualquer responsabilidade sobre eventuais defeitos ou problemas resultantes. • Guarde este manual para posterior consulta.

4. Pilha

Advertência: Nunca perfure as baterias nem as deite no fogo, pois podem explodir. Não tente recarregar baterias não recarregáveis (alcalinas). Descarte as baterias de acordo com as regulamentações locais. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças.

5. Instalação e utilização

- Insira a tomada do receptor na tomada. • Introduza a ficha do aparelho na tomada do receptor. Verifique se o aparelho está desligado antes de fazer a ligação. • Pressione o botão correspondente, no transmissor, para ligar ou desligar o aparelho conectado. • Mude a bateria assim que o indicador do transmissor começar a escurecer.

6. Manutenção

- De vez em quando limpe o aparelho com um pano húmido para que fique como novo. Não use químicos, solventes ou detergentes abrasivos.

7. Especificações

sistema de código fixo (não é necessária nenhuma configuração)
alcance de transmissão ≤ 25 m
frequência 433.92 MHz
transmissor
modo Ligar/Desligar
tipo de bateria 3 V CR2032 (incl.)
receptor
modo ligado/desligado controlado por transmissor
proteção para crianças
potência máx. 1000 W
voltagem 230 V~
corrente 5 A

Utilize este aparelho apenas com acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos ou lesões causados pelo uso (indevido) do aparelho. Para mais informação sobre este produto e para aceder à versão mais recente deste manual do utilizador, visite a nossa página www.perel.eu. Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.

© DIREITOS DE AUTOR

A Velleman NV detém os direitos de autor deste manual do utilizador. Todos os direitos mundiais reservados. É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.

EN

RED Declaration of Conformity

Hereby, Velleman NV declares that the radio equipment type RCSOST + RCSOST-G is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.velleman.eu.

NL

RED Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaar ik, Velleman NV, dat het type radioapparatuur RCSOST + RCSOST-G conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.velleman.eu.

FR

Déclaration de conformité RED

Le soussigné, Velleman SA, déclare que l'équipement radioélectrique du type RCSOST + RCSOST-G est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.velleman.eu.

ES

Declaración de conformidad RED

Por la presente, Velleman NV declara que el tipo de equipo radioeléctrico RCSOST + RCSOST-G es conforme con la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.velleman.eu.

DE

RED Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Velleman NV, dass der Funkanlagentyp RCSOST + RCSOST-G der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.velleman.eu.

PL

RED Deklaracja zgodności

Velleman NV niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RCSOST + RCSOST-G jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.velleman.eu.

PT

Declaração de conformidade RED

O(a) abaixo assinado(a) Velleman NV declara que o presente tipo de equipamento de rádio RCSOST + RCSOST-G está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.velleman.eu.